

〈第76回例会〉
午後のポエジア



〈午後のポエジア〉が始まって今年で6回目、前史を含めれば7回目です。最初は江別市の劇場「ドラマシアターども」の公演に加わって、数人の留学生や会員がポーランド詩を朗読しました。その後、今の名前で本会の例会となり、日本人とポーランド人が家族や友人ぐるみで交流する、素敵なたどいとなりました。

〈北海道ポーランド文化協会〉は1987年設立、初代会長は今村成和元北大学長。北海道とポーランドのあいだの文化交流の促進を目的とし、文学・歴史・美術・映画・音楽などポーランドの多様な文化を愛する民間団体です。2013年「ポーランド文化功労章」を受章しました。



共 催 北海道ポーランド文化協会



後 援 札幌市・札幌市教育委員会

午後のポエジア 6 プログラム

〈司会〉ラファウ・ジェプカ (Rafał Rzepka) / 栗原朋友子 (Tomoko Kurihara)

第1部(14:00~)

- ◆ Tadeusz Różewicz „Ocalony” / タデウシュ・ルジェーヴィチ
「生き残り」栗原成郎訳 〈朗読〉齋田道子 (Michiko Saida) /
レナタ・シャレック (Renata Szarek)
- ◆ Wisława Szymborska „Ludzie na moście” / ヴイスワヴァ・
シンボルスカ「橋の上の人たち」工藤幸雄訳
〈朗読〉小林暁子 (Akiko Kobayashi) /
ミハリナ・ミコワイチャック (Michalina Mikołajczak)
- ◆ 「今日は帰れない」加藤登紀子訳詞 („Dziś do ciebie przyjść
nie mogę” 作詞作曲 Stanisław Magierski)
〈朗読と歌〉若松雅迪 (Masamichi Wakamatsu)
- ◆ 宮沢賢治「めくらぶだうと虹」〈朗読〉熊谷敬子 (Keiko Kumagai)
- ◆ 草野心平『第百階級』より 〈朗読〉斉藤征義 (Masayoshi Saito)
- ◆ 宮沢賢治「無声慟哭」ほか
〈朗読〉松永吉史 (Yoshifumi Matsunaga)
- ◆ 自作詩「まとう」 〈朗読〉菅原みえ子 (Mieko Sugawara)
- ◆ 自作詩「はつなつ」 〈朗読〉長屋のり子 (Noriko Nagaya)
〈休憩〉

第2部(15:30~)

- ◆ Adam Mickiewicz „Pan Tadeusz” / アダム・ミツキエヴィチ
「パン・タデウシュ」工藤幸雄訳 より 〈朗読〉ラファウ・ジェプカ
(Rafał Rzepka) / 浅井雄介 (Yusuke Asai)
- ♪ „Dmuchawce, latawce, wiatr” (Urszula), „Człowiek z
liściem na głowie” (Elektryczne Gitary) (「たんぽぽ, 凧, 風」
作詞マレック・ドウトキエヴィッチ・作曲ロムアルド・リプコ・元唄ウルシュ
ーラ、「頭に葉っぱの付いた人」作詞作曲ヤクーブ・シェンキエヴィッ
チ・元唄エレキギター) 〈歌〉バルバラ数井 (Barbara Kazui)
- ♪ 「博多子守唄」「博多節」「五木の子守唄」
〈端唄・三味線〉花季汀蘭 (Teiran Hanaki)
- ◆ 若松丈太郎「町がメルトダウンしてしまった」「北緯 37 度 25 分の
幻像と幻聴」ほか 〈朗読〉霜田千代磨 (Chiyomaro Shimoda)
- ♪ 篠笛吹奏 〈篠笛〉福原光篠 (Mitsushino Fukuhara)

懇親会(17:00~)

- ◆ ポーランドの子供の詩 〈朗読〉河村恵李アンナ&明希カリナ
(Eri-Anna i Aki-Karina Kawamura)
- ♪ ダンス(ワルツ) 〈指導〉ヨアンナ・ヴィシュコフスカ
(Joanna Wyszowska)



北海道ポーランド文化協会《第76回例会》

どなたも入場無料
(ケーキつき)
予約不要。
直接会場へ
お越しください！

午後の ポエジア Part6



2016. 6 / 4 (土)

開演 PM 2:00

(開場 30分前)

北大クラーク会館 3F

国際文化交流活動室

午前⇒北大祭、午後⇒ポ
エジア (朗読&お茶会) の
オススメコースへご招待！



今年の《午後のポエジア》は北大祭の真っただ中、この時期北大は一番美しく、大勢の人々でにぎわいます。

第I部はポーランド人・日本人による詩や短歌、エッセイなどの朗読。第II部はアトラクションの競演。笑いあり、高揚あり、感動あり。つづくお茶会は、いつも人気のポーランド人手作りのケーキのほか、サプライズもあるかもしれません。

北大祭に負けない楽しい会にしようと張り切っています。お友達を誘ってお気軽にご参加ください。

